

# LA VOZ DE SÓ

LA VOZ DE SOLLER  
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial  
PALMA

PERIODICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCION ADMINISTRACION: calle de la Luna n.º 27 - SOLLER (Baleares) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

## FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

## ORANGES - MANDARINES

# F. MAYOL & FRERES

### BOUFARIK (Alger)

**TELEGRAMAS**

MAYOL	Boufarik
MAYOL	Birkadem
MAYOL	Fort-de-L'Eau
MAYOL	Saoula
MAYOL	Zéralda

**TELEFONOS**

1-11
0-82
0-39
0-21
0-06

**TELEGRAMAS**

MAYOL	St. Chamond.
d.º	d.º
MAYOL	Cavaillon
MAYOL	Chavanay
ORANGERIES	Marseille (Colbert)

**TELEFONOS**

2-65
4-35
1-48
13
87-54

¡¡¡ ATENCION!!!

¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales?

Pues encargad los trabajos a

### Antonio Valcaneras

Pi y Margall n.º 35 — SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS

Lema de la casa: RAPIDEZ y ECONOMIA

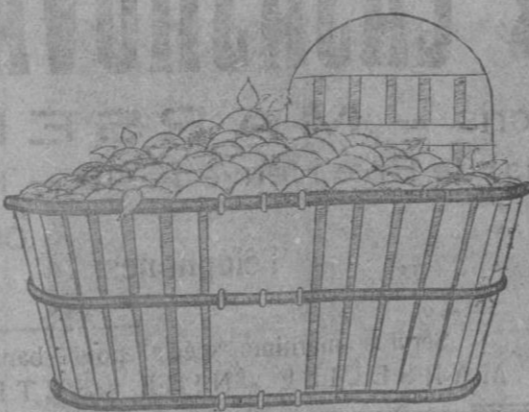
Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo

### ¡SOLLERENSES!

Construid un chalet en el predio "Son Boter" (Cala Mayor) a cinco kilómetros de Palma, predio que actualmente se está urbanizando y que colinda con la carretera de Porto-Pi y camino vecinal de Génova, con parada de tranvía cada doce minutos en Cala Mayor y cada 40 minutos en el camino de Génova. Está situado a unos quince metros de la magnífica playa de Calamayor. Precios varios y reducidos. El sitio ideal para un chalet tanto por su emplazamiento cercano al mar, como por sus pinares, y calles y paseos que se están abriendo.

Para informes dirigirse al maestro de obras D. Antonio Morey, General Barceló, 45, Palma o en la misma finca de "Son Boter".

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo



CANASTOS PARA FRUTAS  
Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

**Aserradora Elías**

Calle de Rullán y Mir

## ARTSOLID, S. A.

PIEDRA ARTIFICIAL  
MARMOLINAS, GRANITOS  
CEMENTO ARMADO

Nueva Sucursal en Sóller: Buen Año número 6

FABRICA: Ca's Serrador.—Hostalets.—Palma de Mallorca.  
Sucursal en Inca: Sirena, 15.

## HOTEL FALCON — Barcelona —

Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller

Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones

PRECIOS MODICOS

## CREP-SATIN

seda arfil. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases

SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS

**B. FRONTERA PIZA Y C.ª S. en C.**

Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

### EXPORTACION DE FRUTAS

NARANJAS - MANDARINAS - LIMONES

## JUAN ALORDA

Joaquín Costa, 16

(VALENCIA) CARCAGENTE (ESPAÑA)

Telegramas: ALORDA

Teléfono 98

ESPECIALIDAD EN NARANJAS NAVES CADENERAS Y VERNAS IMPERIALES



**FRUITS EN GROS**  
**BANANES-ORANGES-CITRONS-RAISINS**

Vente de wagons d'Oranges, Mandarines et Citrons complets sur rails et départ Espagne ou Italie

**OLIVER & CARBONELL**

S. A. R. L. 200.000 FR.

COMMISSIONNAIRES

11, Rue Merciere - LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL  
 Puebla Larga (Valencia)  
 Agence en Silice



R. C. Lyon B. 6850.

TÉL.: FRANKLIN 49-37  
 Adresse télégr. OLIGAR-LYON.  
 Chèques Postaux LYON 514-18

**EXPORTACION DE FRUTAS DE LA REGION VALENCIANA**

**JOSE MAGRANER**  
 GLORIETA DE LA ESTACION - 3.  
**CARCAGENTE (VALENCIA)**  
 TELEGRAMAS: MAGRANER  
 TELEFONO N.º 37.  
**TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL**

Productos de la fábrica de Perfumería

**J. ROBILLARD Y C.**



DE VALENCIA

Perfumes de delicadeza exquisita \* Polvos de arroz refinadísimos, de perfume intenso y suave  
 Jabones de primera calidad \* Grandes creaciones  
 Los jardines valencianos representados por los productos ROBILLARD  
 Depósito exclusivo en Sóller: Perfumería de S. Calatayud = Luna, 27 = SÓLLER

**Joaquín Borrás Mayol**

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son Ensaimadas pequeñas, grandes y rellenas. Empañadas. «Cocarrois». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrones mallorquines y una infinidad de clases de pasteles mallorquines que todos su compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

**Joaquín Borrás Mayol** Rue Thenart, 30  
 Mulhouse — (Francia)

MAISON FONDÉE EN 1919  
 EMBALLAGE SOIGNÉ

FRUITS, LEGUMES, PRIMEURS

**ANTOINE MAYOL**

CHATEAURENARD-DE-PROVENCE  
 (BOUCHES DU RHÔNE)

Spécialité de CHASSELAS DORÉS DE CHATEAUNEUF DE GADAGNE par wagons complets ou mixtes

Télégrammes: MAYOL  
 Châteaurenard-Provence

Téléphone N.º 76  
 Jour et nuit

**RABELLAS**  
 EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS  
 TELEGRAMAS "RABELLAS"  
 Teléfono, n.º 35.  
**ALCIRA**

**Venta de leña MUY SECA**

Leña de pino cortada a 1'50 ptas. el quintal.  
 Leña de olivo cortada para estufas a 2'75 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.  
 F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.

**FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS**

Importation  
 Exportation

**COLL, MICHEL & CASASNOVAS**

Transit  
 Consignation

44, Cours Julien -- 1 & 3, Rue Piscatoris -- MARSEILLE

Entrepôts: Quai de débarquement des oranges - Quai de Rive Neuve 16-18 - Téléph. Dragon 30-36

Adresse Télégraphique: **COLMICAS**

Téléphones: COLBERT 42 - 37  
 - 37 - 79  
 - 37 - 82

Service maritime spécial pour oranges et mandarines par nos voiliers à moteur à MARSEILLE - TOULON - NICE - SETE.

Service maritime spécial pour bananes par nos vapeurs fruitiers à MARSEILLE - NICE - SETE.

**MAISONS A :**

- SETE
- MARSEILLE
- TOULON
- CANNES
- NICE
- 11, Route de Montpellier -- 8, Quai Orient
- C.ª FRUTERA -- 38, Cours Julien
- 8, Place Louis Blanc -- 53, Rue Pomme de Pin
- 5, Marché Forville
- 2, Rue St. François de Paule -- 1, Rue du Cours

- Téléphone 11 - 87
- > Colbert 37 - 82
- > 21 - 72
- > 5 - 87
- > 818 - 21

Usando con constancia **Petróleo Cal** evitará que al lavar se le caiga el pelo.  
 Frasco grande 4,50  
 Frasco pequeño 2,50

SOLLER.—Tip. de Salvador Calatayud



# LA VOZ DE SÓLLER

PERIODICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

## Las ferias y fiestas de Sóller

Reportaje por URBANO ROSSELLÓ



Momento de la salida de los camareros que tomaron parte en la carrera organizada expresamente para ellos. A la izquierda Antonio Beltrán, que resultó vencedor

### Domingo, día 10

Nos despertamos al son de la banda de música «Lira Sollerense» que está recorriendo las calles, acompañando algunos de los muchos cabezudos que pululan por nuestra ciudad. (El reportero es uno de ellos).

El cielo está cubierto de nubes grises, pero allá, cerca de doce grados centígrados del tercer meridiano que pasa por Guatemala, se percibe un color rojizo, testimonio evidente de que el sol existe aún. Quizá decida hacernos una visita.

Con una puntualidad andaluza, es decir, con cuarenta minutos de retraso, siete camareros se preparan para disputarse una copa... ofrecida por la comisión de festejos. Apesar que una carrera de esta índole para muchos representa una humorada, para el reportero fué la nota más seria, formal y práctica del programa. Un camarero que sabe servirnos una copa sin verter la mitad de su contenido, es algo serio y digno de un premio.

Como decíamos siete camareros, representando el restaurant de la estación, el café Central, Nueva Yorck, Bar Cristal, el Cairo y otros establecimientos, tomaron la salida para hacer un pequeño circuito del cual resultó vencedor Antonio Beltrán, del Café Central, que llegó netamente destacado y habiendo verificado un mínimo de líquido.

Es digna de mencionar la carrera que hizo D. Jaime, el camarero del Bar Cristal que, habiendo equivocado el itinerario, tomó la carretera de Palma, llegando a Son Sardina a las 3 de la tarde sano y salvo pero sin líquido en la botella ni en el vaso, por haber saciado con él la sed que le produjo tan monumental carrera.

Publicamos la fotografía de los concursantes destacando en primer plano el vencedor. El más pequeño del grupo es el que hizo la grande carrera hasta Son Sardina.

A las 9 llega la Banda Provincial Republicana, siendo recibida en la estación por la comisión de festejos, como rezaba el programa, y por nosotros, apesar que no nos mencionaba.

Y con el tren llega la prensa de Palma y del Continente que nos trae toda una colección de robos, crímenes, crisis y noticias tristes y espeluznantes como si trataran de amargarnos las fiestas. Suerte que nos cruzamos con la señorita Angelita Soler, mis Baleares 1935, y nos desprendimos de todas las preocupaciones que nos había inoculado la lectura de la



El equipo de Campos, ganador del Trofeo; a la derecha C. Anals, el vencedor absoluto de la carrera

prensa. Aprovechamos la ocasión sometiéndola a un interviu, el cual publicaremos en el próximo número junto con una fotografía con que nos sorprendió el compañero Almagro.

Jadeantes de tanto correr, llegamos al núm. 12 de la calle de la Luna, para asistir a la inauguración de la exposición de flores, organizada por el Foment de Cultura de la Dona. Abrió el acto don José Serra Pastor con una bella improvisación en la cual, después de un cántico a la belleza de las flores, dijo que la mujer debe fomentar su cultura, ya que la cultura en la mujer es el perfume en las flores.

A continuación D.ª Rosa Bennassar, Presidenta del Foment de Cultura de la Dona hizo historia de las otras exposiciones de flores organizadas por la misma entidad; dedicó elogios a la imparcial actuación del jurado por sus acertados fallos, y terminó dando las gracias a las autoridades civiles y religiosas por su asistencia al acto; a los propietarios del local, cedido generosamente para tal acto; a los concursantes por su probado amor a las flores y a todas aquellas personas que con su presencia o con su desinteresada ayuda han contribuido a realzar el valor, en sí magnífico, de esta exposición.

Por último el Rdo. Cura-Párroco, don Rafael Sitjar dijo que con la exposición inaugurada veía tres cosas: La obra de Dios, creador de todas las cosas y entre ellas las flores, que con sus variados colores y perfumes deleitan nuestros sentidos. Examinando una flor —dijo— queda probada la existencia de Aquel Ser so-

brenatural, ya que ningún mortal puede hacer, con todo el poder y desarrollo de la ciencia, una cosa tan sencilla como es una flor. En segundo lugar veía y aplaudía el celo y cariño con que los floricultores dedican sus horas a perfeccionar con sabios injertos las flores, ya de por sí bellas y perfumadas. Así también nosotros debemos procurar cultivar nuestros sentimientos, perfeccionando nuestras virtudes, escurbando lo nocivo para nuestro desarrollo moral, y por último, veía el Foment de Cultura de la Dona, su trayectoria, su loable actuación encaminada no solamente al estudio de las ciencias terrenales sino, y principalmente, a la práctica de la bondad para hacer más agradable la vida social, que debe estar ligada con el sentimiento más bello establecido por Jesucristo: que es el amor.

Todos los oradores fueron muy aplaudidos y felicitados, en particular D.ª Rosa Bennassar como Presidenta y animadora de la Exposición.

Durante los días de Ferias la Exposición de flores ha sido muy visitada y admirada por los bellos y originales ejemplares que se ofrecen a la curiosidad de aficionado. Compreademos las dificultades que tuvo que allanar el jurado para fallar entre tantas bellezas en pro de una belleza más completa. Por nuestra parte LA VOZ DE SÓLLER, felicita cordial y calurosamente a todos los concursantes y en particular a los agraciados con premios y menciones que son:

Premio de flores silvestres: A un ramo de Ginestra de don Jaime Colom Casasnovas.

Premio de rosas: A un ejemplar de rosa bermeja de D.ª Resa Rullán de Arbona.

Premio de claveles: A unos rebentons grana enviados por D. Damián Juncadella de Santa Maria.

El premio de la colección de vaumes quedó desierto, y el Jurado en su lugar creó otro por una colección de pesols d'olor que fué adjudicado a la colección presentada por D.ª Catalina Marqués Coll.

Premio de cactus: a la colección de cactus y otras plantas, de don Pedro López.

Premio de tiestos cultivados: A unas hortensias de flor roja presentados por don Cristóbal Ferrer.

Mención honorífica a doña Catalina Marqués Coll por un ramo de Peonies rosa.

Otra, a la misma señora por un ramo de boques de lleó.

Otra, a D.ª Isabel Arbona de Messeguer, por un ramo de flores silvestres.

Mención honorífica a un ramo de xiriquillo de doña Ana Morell de Puig.

Otra, a una Ploma de Santa Teresa de la Srta. Francisca Alcover Morell.

nido la Comisión de festejos para dictaminar si procedía aplazar las ferias y fiestas, pero en el momento de reunirse la dicha Comisión se ha mostrado el sol juguetón y riante, ufanándose de demostrar que sin él no hay fiesta ni alegría posible.

Ya anochecido, cuando la gaita y el tamboril nos habían evocado las melodías escocesas; cuando los cabezudos habían asustado toda la chiquillería de Sóller; apenas los músicos de la Lira empezaron a sacar los instrumentos de sus cajas, como si el tiempo tratara de protestar ciertos desacordes en la armonía, empezó de nuevo a llover tan intensamente que tuvieron de suspender el anunciado concierto y baile popular que debía celebrarse en la plaza de la Constitución.

Dado el temporal de lluvia reinante, la gente se recluyó en su casa y la iluminación, que por cierto fué una nota de buen gusto, sirvió para mejor descubrir la cara larga y ceñuda que ponían los comerciantes de feria y los miembros de la Comisión de festejos.

Aprovechamos la velada para visitar los locales donde se celebraban festejos privados y a los cuales habíamos sido atentamente invitados: El Kursaal que como siempre desarrollaba un grandioso programa; el baile de verbena que, a causa del mal tiempo, tuvo que celebrarse en la Defensora Sollerense y, por fin, «El Cairo» donde fuimos gentilmente obsequiados por su aristócrata propietario el Príncipe Salah el Din Fouad.

No encontrando en ninguna parte el ambiente propio de una feria y fiesta tradicional cerramos el reportaje por hoy. Son las dos y veinte de la madrugada y sigue lloviendo... Un grupo de jóvenes, apesar del tiempo y del barro, circulan por la calle, cantando:

La cucaracha, la cucaracha  
ya no puede caminar  
porque estas ferias, con tanta lluvia  
todos nos vamos ahogar.



Un aspecto del Firó, en el Puerto de Sóller

Ferias y fiestas! Mágicas palabras que desprecizan al más rutinario dormilón. Estamos soportando tantos y tantos días de trabajo, de monotonía y sopor que, al anuncio de unos festejos, se despiertan los animos, y los viejos nos sentimos rejuvenecidos y los mozalbetes adoptan ademanes y palabras de niño.

Las campanas carillonan alegres y los músicos acordan sus instrumentos y la galana jovencita se mira satisfecha ante el espejo, que no exagera el carmín de los labios, ni el atestigua demasiado la puntita del lápiz colaborador de belleza.

Los comerciantes locales exponen el mejor de sus productos y los ambulantes colocan los mejores discos del repertorio de sus altavoces.

El niño escoge el juguete que desea, y ensaya mentalmente el tono débil y bondadoso que pueda convencer a su padre para que, con su dinero, satisfaga el pequeño capricho.

La mujer de casa cuenta los invitados que deben llegar y recuerda, con más dolor que el mismo día de la catástrofe, el plato que rompió el chiquitín, la copa que dejó caer el marido y la cuchara que ella dejó caer en la sartén, mientras criticaba con la vecina de al lado el abandono casero de la vecina de enfrente.

El marido, que sólo gana 6 ptas. los días que el tiempo y el calendario lo permiten, maldice el sastre que ha pedido 100 ptas. por un traje que se extraña que no sea rico el zapato que le ha cobrado 22 ptas. por un par de zapatos.

Pero ¡qué importa! Pronto las marchas marciales de las bandas de música harán olvidar los problemas económicos surgidos con motivo de las fiestas y las risas y alegrías se mezclarán con el aire saturado de azúcar, que perdura todo el año (como contenido por el cerco de montañas) sobre nuestro florido valle, prodigo en bellezas de color, de luz y ambiente local....

Pero hay un nubarrón en el espacio, es decir: hay muchos nubarrones que desde el jueves descargan una lluvia «abisínica» para ahogarnos la fiesta.

Hoy, sábado, a las 10 se ha reu-



# Antonio Tous Lladó

Médico-Especialista  
en enfermedades de la garganta, nariz y oído

Visitaré los martes, a las 4 de la tarde, en el local social de la  
**CRUZ ROJA DE SOLLER**

Otra, a doña Francisca Fontanet, por una planta.  
Otra, a doña Isabel M.<sup>a</sup> Seguí de Florit por una Boca de lleó.  
Otra, a D.<sup>a</sup> Maria Bauzá de Rullán, por cuatro cactus.  
Otra, a D.<sup>a</sup> Francisca Enseñat de Cabot por un cactus florido.

## Tirada de Pichón

En el Puerto, la Sociedad de Cazadores había organizado una gran Tirada de Pichón que resultó interesantísima. Esta vez a 6 palomos.

He ahí una relación del resultado:

	Puntos		
Tirada	Desempate	Pms.	
Jaime Rayó	6	6	1.º
Cayetano Segura	6	5	2.º
Pedro Deyá	5		3.º y 4.º
Guillermo Matheu	5		
Antonio Serra	5		
Gabriel Marroig	5		
Juan Deyá	5		
Bartolomé Enseñat	5		
Antonio Enseñat	4		
Cosme Ramón	3		
Damián Orell	3		

Como se ve, los tiradores clasificados en 5 puntos, en vez de acudir al desempate optaron por repartirse los premios.

## La carrera ciclista

El cronista tuvo ocasión en 1921 de seguir la carrera ciclista Paris-Brest, ida y vuelta, la más dura y penosa de cuantas se organizan en la vecina república, razón por la cual sólo se corre cada 10 años. Fué una gran carrera, de la cual conservo un vivo recuerdo de la admirable revelación del pequeño belga Sellier; la apoteósica entrada triunfal de Motiat el vencedor, y el emocionante código a código que sostuvieron en la última vuelta de pista en el Parch de Princes entre Cristophe y Marsón, disputándose el segundo puesto, que logró el ya viejo Cristophe por unos centímetros, avanzados después de mil doscientos kilómetros en enconada lucha.

Pero a raíz de aquella carrera tuve de señalar que muchas de las emociones que nos ofrece una carrera de la magnitud de la Paris-Brest-Paris, se encuentran encubiertas por los largos espacios de monotonía, de pedaleo dormido que, forzosamente, habían de mediar entre las 54 horas que duró la etapa.

En la carrera ciclista de Ferias que nos ofreció el Sporting Club Sollerense el pasado domingo, tuvimos ocasión de revivir aquellas intensas emociones; más sentidas, por cuanto el corto trayecto y la voluntad batalladora de Miguel Torrens no permitieron que se asomara la indiferencia entre los que tuvimos la suerte de seguir paso a paso las fases de la lucha.

26 corredores respondieron a la señal de salida, lanzándose enseguida a una velocidad endiablada dirigida por Torrens, formando un grupo tan compacto que juzgamos imprudente por el accidente que se puede presentar. José Melis se rezaga para arreglar alguna dificultad en la máquina y poco después tiene que hacerlo Melchor Serra por la misma razón. Torrens obliga al grupo que le sigue a subir hacia Deyá con un tren fortísimo, registrando en algunos momentos los 52 km. por hora, sin más consecuencia que deshacer el grupo, que forma ahora un fila india perfectamente deportiva y armoniosa. Juan Bauzá, de Sóller, queda algo rezagado en el momento que, junto a Torrens, vemos luchar desesperadamente a Jaime Frontera, también de Sóller, y Xumet que nos causa una buena impresión.

Nos acercamos a Deyá y el pelotón, al anuncio de una prima, se lanza a fondo sin lograr pasar a Torrens, que no demuestra ninguna fatiga apesar de haberse presentado a correr habiendo trabajado toda la noche.

Poco después de Deyá, Pou desmonta para examinar los cambios reintegrándose poco después. Frontera toma el mando para descansar algo a Torrens. El tren es llevado a una media muy elevada creando con ello dificultades para seguir a Cañellas, Vicens y Bauzá. Pasa en cabeza Guillermo Roca, pero acusando la falta de entreno desde su ingreso en filas, no rinden sus fuerzas como es su voluntad y baja la marcha, lo cual no satisface a Torrens que vuelve a coger el mando y esta vez las dificultades son para el auto oficial que no puede seguir la formidable marcha que llevan nuestros routiers.

Nos lanzamos a la caza y a los dos kilómetros remontamos Bauzá y Vicens que van algo rezagados, y al tomar contacto con el grupo vemos a Chumet llevando la batuta al compás de Allegretto moderado permitiendo que se reintegren Vicens y Bauzá.

Admiramos el magnífico panorama que nos ofrecen los alrededores de Miramar, pero Truyols en un intento de escape magnífico nos obliga a concentrar toda la atención a la lucha que entablan nuestros ases regionales. Torrens anula el intento de Truyols y a la cabeza del pelotón emprende una velocidad desenfrenada resistida por todos incluso por Vicens que demuestra estar en forma.

Después de Valldemosa decidimos frenar nuestra marcha para saber noticias de Melchor Serra y José Melis que dejamos rezagados a la salida de Sóller no tardando mucho en verlos llegar en desesperada carrera para alcanzar el pelo del lográndolo al entrar en Palma. Bien por los dos héroes! Sigue Torrens en cabeza de grupo marcando un tren vivísimo. Jaime Frontera releva a Torrens unos kilómetros. Es de notar que a excepción de Frontera, ninguno de los ases se decide a llevar el mando apesar de las reiteradas quejas de Torrens, que prueba de disminuir el tren a paso de tortuga para ver si alguno se determina a pasar en cabeza, no lográndolo en vista de lo cual ataca de nuevo por sorpresa como intentando escapar pero sin conseguirlo pues Canals, Flaquer y Pou no pierden de vista a su más serio rival. Se produce sin embargo una confusión trayendo como consecuencia la caída de Tomás que se inutiliza y de Xumet que remonta y se pega de nuevo al grupo. Nos acercamos al Coll. Melis se resiente del esfuerzo producido en la primera mitad de la etapa y pierde terreno. Empezamos a escalar la montaña con los cinco sollerenses a la cabeza de una fila india. Miró y Mas nos demuestran sus cualidades de escaladores. Frontera evidencia la falta de entreno pero, pundonoroso, crispera sus manos al manillar y no pierde contacto. Gozamos una bella demostración deportiva con los bravos routiers de esta carrera.

Se destaca Fullana; le alcanza Torrens;

Flaquer pincha. Ahora Xumet pasa en cabeza pero Fullana en magnífica forma ataca de firme llegando el 1.º a la cumbre del Coll seguido a pocos centímetros de Torrens y Chumet los cuales se lanzan, seguidos de todos los corredores, a una desenfrenada bajada hacia Sóller.

Perdemos contacto pero mientras bajamos repescamos a Xumet con averías, Capellá herido de una caída, Castañer que ha sufrido un revolcón sin graves consecuencias y por fin a Cladera también herido.

Canals fué el 1.º en pisar la meta de la primera etapa, seguido por Torrens, Truyols, Pou, Más, Miró, Frontera, Castañer, Cladera, Roca, etc. etc. por orden de llegada de los 10 primeros.

Media hora después se corrió la segunda etapa que consistía en dar 30 vueltas (51 Km.) a un circuito que comprendía la calle del Mar, Carretera de Deyá, camino del Camp Llarg y calle de Cetre.

En esta segunda etapa también venció Canals en fuerte competición con Torrens, que desarrolló durante toda la carrera, y en particular en la primera etapa, una actuación digna de mejor suerte. La puntuación general fué la siguiente:

Andrés Canals 64 puntos; Miguel Torrens 50; Antonio Truyols 43; Rafael Pou 36; Nadal Más 30; Juan Fullana 19; Baltasar Miró 12; José Xumet 10 y Jaime Frontera y Jaime Castañer 7.

Al mismo tiempo que manifestamos nuestro aplauso al Sporting Club por habernos proporcionado una carrera tan interesante, hemos de lamentar que la Comisión de festejos no organizara mejor el servicio de orden que fué muy deficiente.

## Futbol

### Comentarios breves

Pundonorosos en nuestro cometido, por no perder detalle de la carrera ciclista nos hemos privado de comer y asistimos al match de futbol casi en ayunas.

He aquí explicado uno de los motivos de que bostezáramos durante todo el partido.

Pero otro motivo de peso fué la falta de entusiasmo que demostraron los jugadores, sobre todo los del Athletic F. C. en el primer tiempo y los del C. D. Sóller en el segundo.

Mis Baleares hace el saque pero el árbitro, poco galante lo anula. Menos mal que el capitán del equipo local disimuló la gaffe regalando a la miss un bonito bouquet de flores naturales.

Una adivinanza que se nos ha ocurrido durante el partido:  
¿Cual es la cosa más desgraciada del mundo?...

La pelota de futbol, pues cada equipo la echa a patadas de su puerta.

Un jugador del Sóller se hizo remarcar por sus arranques violentos, levantando el puño amenazador sobre jugadores del Athletic.

Este equivocó la vocación. Para el boxeo o el Catch-As-Can sería un hacha.

El capitán general de la región, general Godet asistió al match.

Al acercarse a nuestro palco para rendir homenaje a mis Baleares, tuvimos el honor de estrechar su mano.

En la primera mitad el portero del Sóller no dejaba pasar nada por su puerta.

Ese muchacho para consumero sería ideal.

En la otra mitad fué otro guardameta y éste... no se llama Zamora.

No era yo solo bostezando. Un miembro de la Comisión de festejos también, bostezaba y figurándome que era, como yo, efecto de no haber comido, le invité a que me pagara un bocadillo.

Y nos fuimos, por lo que no puedo seguir los comentarios.

## Los actos religiosos

Con asistencia de buen número de señoritas ataviadas con el clásico traje de payesa, y pertenecientes a la Agrupación Folklorica Sollerense, —que también asistieron al oficio del día siguiente —se cantaron en la parroquia, al anoche del sábado, solemnes completas en preparación de la fiesta de Ntra. Señora de la Victoria, cuya imagen aparece en el altar mayor, rodeada de un verdadero jardín de flores y luces en abundancia.

El día siguiente, domingo, a las siete y media, el Rdo. Vicario D. Jerónimo Pons, dijo la misa de comunión acercándose a recibirla los Caballeros de Nuestra Sra. de la Victoria y numerosos fieles.

A las nueve y media se cantaron Horas menores y la misa mayor que dijo el Rdo. Cura Arcipreste D. Rafael Sitjar asistido de los Rdos. Sres. Magraner y Sueca, de diácono y subdiácono, respectivamente.

La música de capilla, dirigida por el experto organista parroquial Sr. Roselló, cantó la Misa Pontifical de Perossi.

Ocupó el púlpito el Rdo. Cura-Párroco de Alcudia D. Juan Enseñat, pronunciando preciosísimo sermón, en el que con suma elocuencia glorió la gesta heroica de los sollerenses que en estas fiestas se conmemora, y cantó emocionantes alabanzas a la Virgen de la Victoria.

El lunes, a las nueve, también en la parroquia, se cantó solemne oficio funeral en sufragio de los que dieron su vida por la fé y por la patria en el año de la incursión moruna.

Dijo la misa el Rdo. D. Jerónimo Pons, asistido de los Rdos. Sres. Sueca y Pujol, de diácono y subdiácono, respectivamente.

La Comunidad y escolanía cantó la Misa Gregoriana de Requiem.

Todas las funciones se vieron concurridísimas.

## ...La noche del domingo...

Después de lo agitado del día tenemos que cenar volando y precipitadamente trasladarnos a la estación con ta de recibir la agrupación folklorica de Buñola. En la estación están esperando nuestras encantadoras payesas y los payeses que en conjunto forman la agrupación sollerense. La llegada es casi apoteósica. Se encienden unas bengalas y se marcha directamente a la plaza

donde los buñolenses dan una exhibición francamente artística que el público aplaude con entusiasmo. La agrupación sollerense se limita a una breve exhibición, pues su actuación tiene lugar el día siguiente, lunes, por la noche, cuando se hizo.

Fuegos artificiales y conciertos musicales por las bandas de Sóller y Provincial Republicana, forman en conjunto un cuadro de atracciones de la noche.

En verdad... la mejor atracción para nosotros es la cama. ¡Oh, penoso deber del periodista!

## Unión Cinema

Un local vistosamente engalanado. Unas orquestas tocando a todo tren. Mucha luz. Movimiento. Dinamismo.

Y sobre todo, un gentío inmenso llenando todo el local. Y más que nada una comisión organizadora simpaticísima... y un bar en el que por poco dinero se da mucho y bueno.

La comisión puede sentirse orgullosa de sus verbenas. Tanto el domingo como el lunes aquello fué un hormiguero humano. Algo que nos recordaba el Madrid castizo y verbenero. ¡Lastima de piano de manubrio!...

## En El Cairo

En El Cairo, verberas el sábado, el domingo y el lunes. Es domingo y no llueve, como dije, —no tendría nada de extraño lloviera; llovió ayer, —y a las diez de la noche, empezando la animación. A las once la vasta pista y el dilatado jardín resultan pequeños y a las tres de la madrugada está en el máximo de la animación.

La noche es grata, serena y apacible por ser precisamente de noche y con luna por añadidura, el jardín, —un paraíso del Niño —resulta algo romántico, más aún, al lanzarse los aires de un valde ochocentescos. Raro romanticismo práctico porque se mezcla con el taponazo del champagne y los reflejos del cocktail, whiskeys y mil y un licor, que son las aguas, doradas esta vez, —alcoholizadas —del río sagrado de los faraones.

Y así nos despedimos, deseando que todos lleguen tranquilos y por sí solos a casa.

Y de la noche del lunes, qué diremos! Ya está. Sigue el mismo ritmo creciente con más delirio y más alcohol y más música y más de todo, en una palabra, —una suma de varios sumandos, — algo egipciaco, algo cubano, algo hawaiano, algo negroide. Sones, rumbas, músicas exóticas nos recuerdan las islas del Caribe, el lejano Pacífico, el virgen Congo; y las numerosas palmeras y tupido fronda, en fin, la serenidad del trópico.

Hasta Vasconia toma forma en nuestra agitada imaginación al oír un vago zumarrelacarrolaérrerregui, un claro espaldantazari y ver un fornido joven, alto, rubio y de pupilas azules; pero no estamos en el trópico, ni en Cuba, ni en Hawai, ni en Egipto, ni en el Cantábrico; nos damos cuenta en un momento de lucidez imaginativa de que estamos en El Cairo —oh! paradoja, —en Sóller al oír dos campanadas —la media de las 3 —dadas en el vejestorio reloj municipal —el pobrecito —asociándonos entonces la idea de tragar el último robo de no sé qué y la de embutirnos voluntaria y gustosamente entre las dos sábanas de la cama a despedirnos de las fiestas hasta otra vez. Y ahora, señores, buenas noches que viene el coco y yo tengo sueño.

## Lunes, día 11

### Otra tirada de pichón

Nuestra sociedad de cazadores, no descuida su misión y para el segundo día, organiza otra tirada que se ve, como la primera, muy animada. Es a 4 palomos, y da el siguiente resultado:

	Puntos		
Tirada	Desempate	Pms.	
Pedro A. Ferrá	4		1.º
Cosme Timoner	3	4	2.º
Bartolomé Ramis	3	2	3.º
Antonio Martorell	3	0	4.º
Miguel Colom	2		5.º
Cristóbal Castañer	2		
Guillermo Florit	2		
Salvador Elías	1		

# BANCO ESPAÑOL DE CREDITO MADRID

Capital: 100.000.000 de ptas. =Capital desembolsado: 51.355.500 id. =Reservas: 70.592.954'34 id.

400 Sucursales en España y Marruecos  
Corresponsales en las principales Ciudades del mundo  
Ejecución de toda clase de operaciones de Banca y Bolsa

## Intereses que abona:

Cuentas corrientes: A la vista 1-1/4 por 100  
Libretas de Ahorro: 2-1/2 por 100  
Imposiciones a plazo fijo { A 3 meses 2-1/2 por 100  
{ 6 3  
{ 12 3-1/2

(Tipos máximos autorizados por el Consejo Superior Bancario)

DEPARTAMENTO DE CAJAS FUERTES DE ALQUILER

Sucursal Palma de Mallorca:

CALLE PALACIO, 49  
TELEFONO, 2514







# CRONICA GENERAL

## Procedencia de una ave con anilla

El miembro de la Junta directiva de la sociedad de Cazadores de esta ciudad don Damián Orell Casanovas ha recibido una atenta comunicación del Ingeniero de Montes, Jefe de los Servicios Ornitológicos del Instituto Forestal de Investigaciones y Experiencias, en el que le da cuenta que el anillo del ave cazado en Fornalutx y que trae la siguiente inscripción "Wogelwarte Rossiteu Germania F. 114 261." corresponde a un ejemplar de "Singdrossel" anillado de pájaro-huevo el día 10 de Junio de 1935 en Waltersdorf, cerca de Bernau (Brandemburgo).

## Excursiones

El día 14 del actual vinieron en excursión unos 100 turistas llegados el mismo día a Palma a bordo del Atlante.

Hoy han sido dos las excursiones llegadas. Una está formada por 150 personas desembarcadas esta mañana en Palma del vapor Strathover. La otra la forman 140 extranjeros que pasajeros en el Vandicke han desembarcado también esta mañana en el puerto de Palma.

Dichos turistas usando el sistema de locomoción de costumbre han comido en el Gran Hotel del Ferrocarril y en el Marisol.

## Sobranate de material

Con motivo de dar cabida a la extensa información que de las Ferias y Fiestas publicamos, nos hemos visto obligados a suprimir de esta edición artículos y demás trabajos de colaboración al mismo tiempo que otros trabajos informativos.

## Kursaal

En las funciones celebradas durante los días de ferias fueron muy aplaudidas las bellísimas producciones estrenadas en este salón.

*Duro y a la cabeza* por James Cagney causó las delicias del público tanto por el interés del argumento como por su pasta cómica. *Recordemos aquellas horas*, fué una preciosísima opereta de estas que dejan imborrable recuerdo, tanto por su maravillosa filmación, como su original argumento y excelente interpretación de los celebrados cantantes Carl Brisson y Mary Ellis.

El jueves se estrenó la película *Hombre de leyes* por William Powell, Joan Blondell y Helen Vinson y se reestrenó la celebrada cinta *La dama del Bulevard* por Anna Sten, Lionel Atwill y Mae Clarke.

## Recibimos la siguiente nota:

"En las funciones de hoy y mañana se celebrará un extraordinario programa pocas veces igualado, y al que escaso público dejará de ver, no sólo por la calidad de las películas que se han de proyectar sino que

también por la valía y nombradía de los intérpretes.

Comenzará la función con el estreno de la superproducción Warner Bros First National *Hola, Bombero* por el incommensurable Joe E. Brown (Bocazas), el célebre actor de la boca tundelesca que tantos ratos de franco regocijo ha hecho pasar a los sollerenses en "Marinero de agua dulce" y "Campeón ciclista".

En esta producción "Bocazas" representa a un infeliz bombero que corre las más chocantes aventuras y peripecias por su marcadísimo temor al fuego. Es un film que después de visto deja deshecho el cuerpo de tanta risa.

En el intermedio se proyectará el acotado Noticiero Fox con las últimas noticias mundiales y españolas.

En último término va la anstada producción *Dejada en prenda* por la genialísima actriz Shirley Temple, Adolfo Menjou, Dorothy Dell y Charles Bickford.

La más pequeña de las artistas y la más grande de las estrellas es la protagonista de este film delicioso y excepcional, rebosante de ternura, amabilidad e interés humano. Un film interpretado por una niña que domina y atrae a los públicos de personas mayores y cautiva a las menores.

La dirección del superfilm corre a cargo de persona tan reputada como Alejandro Hall y pertenece a la marca Paramount.

Es un delicioso novelón en la que la labor de una criatura de 6 años logra arrancar lágrimas de sentimiento y lágrimas de risa al espectador. Es una historia de la vida real interpretada con la más absoluta de las naturalidades por los más celebrados artistas.

El próximo jueves, día 21, festividad de la Ascensión del Señor se proyectará un programa de interés excepcional a base de dos grandes películas.

## Fantasio

El jueves se proyectaron las películas *Bandolero de Texas* por Tom Mix y *El Conquistador irresistible* por Robert Montgomery y Nora Gregor.

Hoy sábado se estrenan las cintas *Una Carmen rubia* por Marta Egger y *El tren de las 8'47* por Aledy y Lepe.

## Defensora Sollerense

Mañana domingo se inaugurará en este salón una serie de bailes que tendrán lugar por la tarde de 3 a 7.

## FUTBOLISTAS!

Acudid al partido revancha **INFANTERIA-SOLLER** (Primeros equipos) A las 4'30 tarde

## Se recuperan unás joyas robadas

El pasado día 21 de abril fueron robadas a D. Juan Frontera Bernat, en la casa denominada *Ca'n Puñal* las siguientes alhajas: tres cadenas con medalla, tres anillos, una cruz y una medalla suelta, todo ello de oro, según denunció su propietario.

Pues bien: el ladrón ya por miedo de ser descubierto, ya por no dejarle vivir el peso que debía sentir en su conciencia, el día 11 del actual, restituyó dichas alhajas y unos pendientes, dos brazaletes con medalla de oro, otro anillo, unos pendientes con piedras negras, una cruz pequeña y una aguja en forma de estrella, todo ello de oro, de las que su propietario no se había dado cuenta le faltaban, hallándolas en un paquete sobre el alfeizar de una ventana.

Está de enhorabuena el Sr. Frontera no solo por recuperar lo que se le había robado, sino también aquello que no había notado a faltar.

La Guardia civil en su atestado supone es una jornalera que trabajó en casa del denunciante que ha devuelto las alhajas, pues desde los primeros momentos fué detenida como presunta autora.

Mañana frente a frente dos campeones.

INFANTERIA (campeón militar)

SOLLER (campeón amateur grupo pueblos) Camp d'En Mayol A las 4 y media.

## Necrológica

### D. Guillermo Rosselló Estarellas

Ayer falleció en la villa de Buñola donde residía, el bondadoso joven don Guillermo Rosselló Estarellas, después de larga enfermedad sufrida con resignación cristiana.

Era el finado persona de carácter simpático, activo y servicial, haciéndose acreedor al aprecio de cuantos le trataron.

En su mocedad, antes de dedicarse al comercio en Francia, prestó sus servicios en el taller de este periódico haciéndose acreedor del aprecio de sus patronos y compañeros de oficio.

La noticia ha causado penosa impresión en esta ciudad, de donde era nativo, habiéndose testimoniado a sus familiares pruebas de sentido pésame.

Desconocemos detalles del acto del entierro y funerales que publicaremos en el próximo número, limitándonos en este a enviar el pésame a sus apenados padres y hermanos, y en especial a su hermano don Juan, Director de "Kursaal", a la par que rogamos a Dios se digné mitigar su pena con el bálsamo de la resignación cristiana.

## Acerca de óptica

Oportunamente recibimos una atenta carta de nuestro amigo el industrial relojero don José Girbert quien refiriéndose a una noticia que publicamos respecto a la creación en Soller de una sección de óptica que nosotros dijimos ser la única de esta ciudad, nos participó que desde hace tiempo viene dedicándose a dicha especialidad en su negocio de relojería sito en la calle de la Luna n.º 9.

Con sumo gusto hacemos constar la rectificación, sintiendo que el desconocer dicho detalle no hiciera incurrir en una inexactitud.

¿Queréis ver un gran partido?

Mañana se jugará

INFANTERIA - C. D. SOLLER

A las 4 y media tarde

## En el Ayuntamiento

### Aclaración

En la reseña de la sesión del Ayuntamiento, publicada el sábado último, incurrimos en un lapsus. Allí donde se decía que el señor Serra manifestó que el edificio escuela de párvulos de la calle de Santa Teresa era propiedad de las Hermanas de la Caridad, debía decir el menaje escolar. Vigla la rectificación.

## Boletín Religioso

# NOTICIAS

### Fiesta a San Juan Bta. de La Salle

El próximo jueves, fiesta de la Ascensión del Señor, el Colegio Obispo Nadal celebrará su acostumbrada fiesta a San Juan Bta. de La Salle, la que como siempre promete ser muy lucida conforme se desprende del programa que insertamos en la sección de cultos y cuya lectura recomendamos.

En el número próximo daremos detallada información de tan simpática función.

## CULTOS

### En la iglesia parroquial

Domingo, día 17.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento en sufragio del Rdo. D. Antonio M.ª Pons Pbro.—Se efectuará la colecta pro Culto y Clero.—Por la mañana, a las siete y media, se practicará el ejercicio del Mes de María.—A las nueve y media, Horas menores, exposición de S. D. M. y Misa Mayor con sermón por el Rdo. D. Jerónimo Pons, vicario.—Por la tarde, ejercicio de las Marias con exposición menor y plática.—A las cinco, reunión de Celadoras del Apostolado en la sala de las Hermanas de la Caridad.—A las seis los actos del Rezo Divino.—A las siete y cuarto, rezo del Santo Rosario y ejercicio solemne del Mes de María.

Lunes, día 18, Martes, 19 y Miércoles, 20 antes de la Misa mayor habrá el rezo de las Letanias.

Martes, día 19.—Por la mañana, a las seis, se practicará el ejercicio al Patriarca San José.

Miércoles, día 20.—Al anochecer, a las siete, rezo del Santo Rosario y Completas solemnes en preparación a la fiesta de San Juan Bautista de la Salle, seguidamente el ejercicio del Mes de María.

Jueves, día 21.—Festividad de la Ascensión del Señor y fiesta solemne que los Hermanos de la Doctrina Cristiana dedican a su Fundador San Juan Bautista de la Salle.—Por la mañana, a las siete y media, Misa de Comunión general y ejercicio del Mes de María.—A las nueve y media, Horas menores y Misa mayor, con música, siendo el celebrante el Rdo. Cura-Arcipreste D. Rafael Sitjar, y sermón por el Rdo. D. Jerónimo Pons.—A las doce exposición de S. D. M. y Nona solemne.—Por la tarde, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes.—A las siete, rezo del Santo Rosario, ejercicio del Mes de María y solemne ejercicio dedicado a San Juan Bautista de la Salle con sermón por el mismo orador de la mañana.

Viernes, día 22.—Por la mañana, a las siete, se dará principio a la novena del Espíritu Santo.

Sábado, día 23.—Al anochecer, a las siete, ejercicio del Mes de María y Completas solemnes en preparación a su fiesta.

### En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 17.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor.—Por la tarde, a las cuatro y media ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús, con manifiesto y continuación del ejercicio del Mes de las flores.

Martes, día 19.—A las seis y media, durante la Misa conventual, ejercicio al Patriarca S. José y continuación del Mes de María.

Jueves, día 21.—A las siete y media, Misa conventual.—Por la tarde, a las cuatro y media, se practicará el ejercicio del Mes de las flores.

### En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, 17.—Misas rezadas a las 6 y 7 y media; durante esta última se practicará la devoción del Mes de María.

Por la tarde a las 7 y cuarto, rosario, sermón y ejercicio del Mes de María, con cánticos.

Jueves, 21.—Festividad de la Ascensión del Señor.—Misas rezadas a las 6 y 7 y media. Por la tarde a las 7 y cuarto continuación del Mes de María.

Sábado, 23.—Por la noche empezará la solemne novena a San Felipe Neri.

### En la iglesia del Hospital

El lunes, día 18, a las ocho y un cuarto de la noche se dará principio a un solemne quinario en honor a Santa Rita de Casia, efectuándose un ejercicio con cánticos, como preparación a la solemne fiesta que todos los años se le tributa.

Día 22.—Festividad de la Santa, tendrán lugar los actos siguientes: A las siete y media, misa de comunión general que celebrará el Rdo. Cura-Arcipreste Rdo. D. Rafael Sitjar.—A las diez, habrá oficio solemne.—Por la tarde, a las cinco y media, piadoso ejercicio y por la noche, a

las ocho, habrá rosario: acto seguido con clusión del quinario con sermón panegírico por el Rdo. D. Miguel Rosselló, Pbro., terminándose la función con el beso-manos. Durante este acto, tocará en el patio del Hospital, escogidas piezas la banda de música Lira Sollerense.

El campeón militar INFANTERIA con Azamora, Oñate, García, Riera, Torradellas, Ascio, Janer, etc.

Mañana, contra el C. D. SOLLER (DEPORTISTAS)

## Un gran partido para mañana

### Infanteria-C. D. Soller (Primeros equipos en match revancha)

Mañana a las 4'30 de la tarde los primeros equipos antes citados jugarán un extraordinario partido en el «Camp d'En Mayol» con carácter de revancha que ha despertado gran interés.

Como se recordará el once de la «Infanteria» últimamente jugó en el Camp d'En Mayol y venció al equipo sollerense por 2 a 0 y ahora el «Soller» ha concertado este nuevo partido revancha para ver de desquitarse de la derrota sufrida en el susodicho partido lo cual hace esperar un match sumamente reñido y de enorme interés.

El equipo de «Infanteria» es de verdadera categoría pues en él forman parte cinco jugadores del primer equipo del «Mediterráneo», además del catalán García del «C. D. Mallorca» y Ascio del «Regional». Todo un equipo de postín capaz de dar un disgusto al titular del «Soller», en su propio campo y este tendrá que jugar con el mismo acierto que ante el «Athletic» si quiere hacer un papel airoso ante su potente adversario.

La alineación de la «Infanteria» será la siguiente:

Azamora (Medi) - Oñate (Medi), Escoria, - García (Mallorca), Riera (Medi), Ascio (Regional), - Juvé, Janer (Medi), Nadal, Brossó, Torradellas (Medi).

El «Soller» por su parte les opondrá su primer equipo completo.

Regirán los precios populares de costumbre.

## La gran final del Campeonato amateur

Mañana debe jugarse nuevamente la semifinal entre el «Uruguayo» y el «Cultural» que el domingo último a pesar de una prórroga de 30 minutos no pudieron deshacer el empate.

El que de estos dos equipos resulte vencedor deberá disputar en un partido en campo neutral, el título de campeones de Mallorca con el «C. D. Soller», y este partido según los informes que tenemos se jugará el próximo domingo día 24 del actual en el campo del «Constancia» de Inca.

Es de esperar que en esta ocasión de gran responsabilidad para el «Soller» serán muchos los aficionados sollerenses que dicho día se trasladarán al campo de Inca para presenciar este grandioso partido y animar a sus jugadores para que regresen con el preciado título de campeones.

## Necrológica

Nos enteramos con profundo pesar del fallecimiento del ex-jugador del «Soller» Guillermo Rosselló Estarellas acaecido ayer en Buñola donde residía con su familia.

El joven Rosselló pasa a mejor vida después de rápida y traidora enfermedad, en la primavera de vida, dejando sumidos en amarga pena a sus padres y demás familiares.

Descanse en paz el alma del extinto y reciban sus padres y demás familia, en especial su hermano Juan el que fué notable médico-centro del «Soller F. C.» la más sentida expresión de nuestra condolencia.

## UN ANTIGUO GUARDAMETA

El once de INFANTERIA, con siete jugadores de primera categoría, mañana en el Camp d'En Mayol, contra

C. D. SOLLER

## Comercio importante

de Palma, muy céntrico, traspasa local con mobiliario; con género o sin. Para informes en esta Administración.

## Mercado local

### Una nota del expedidor don Francisco Pons

El Centro de contratación de don Francisco Pons nos facilita la siguiente nota:

«Este Centro, durante la presente semana ha establecido para sus compras de limones el precio de 30 pesetas la carga.

Pero para la semana entrante ese precio sufrirá un bajón de relativa importancia pues los limones medianos, no muy maduros se pagarán solamente a 25 pesetas la carga y los limones corrientes a 20 ptas.

Es de temer que esta baja se acentúe más pues Francia e Inglaterra tienen su mercado repleto de limones italianos. Además, aclarado el asunto de las sanciones, lo que es de esperar no tarde mucho, es algo de temer que España no aprovisione esos mercados, ya que los italianos son nuestros más serios competidores pues su limón es más barato y de mayor duración.

Por estas causas Murcia se dedica a abastecer la península, sirviendo género más fino, de mayor conservación y más barato que en ésta.

Ruego a los cosecheros que pongan en duda las antecedentes manifestaciones, pasen por mi despacho, pues tengo pruebas a su disposición.»

Las naranjas siguen al precio de 30 ptas. la clase corriente, y la superior a 40 ptas. carga.

Los nísperos se pagan de 6 a 8 pesetas quintal.

El pollo se paga a 5'50 ptas. kg. La gallina, a 3'75 id. El conejo, a 1'75 id.

## Excursión a las Cuevas del Drach

El próximo lunes día 18 del actual, se verificará la anunciada excursión a las Cuevas del Drach, en la que se dará uno de los populares conciertos musicales.

Como saben los lectores cuida de la excursión D. Antonio Piña Forteza, domiciliado en la calle de la Luna n.º 29. Los excursionistas saldrán en el tren de la mañana y regresarán en el de la noche.

Para más informes dirigirse al Sr. Piña.

## Médico especialista

Desde el próximo martes, a las 4 de la tarde, en el Dispensario de la Cruz Roja, Viento 13, visitará el joven y ya reputado médico don Antonio Tous Lladó, especializado en enfermedades de la nariz, garganta y oído.

Lo que anunciamos para conocimiento de cuantos pudiera interesar.

¿Quién vencerá en la revancha?

¿INFANTERIA?—¿SOLLER?

Acudid mañana tarde al CAMP D'EN MAYOL



# Viajes Baleares S. A.

Oficina y despacho: CREDITO BALEAR SOLLER

Billetes individuales y colectivos para toda clase de viajes Nacionales y Extranjeros por vías Terrestres, Marítimas y Aéreas obtenidos rápidamente sin ningún recargo.

**INFORMES GRATIS**

**COMODIDAD, FACILIDAD Y ECONOMIA**

## Los partidos futbolísticos de estas pasadas Fiestas

Fueron muy interesantes y se vieron concurrenciosos

### C. D. Sóller 2.—Athletic F. C. 2

El tradicional partido de las Fiestas y Fiestas, lo jugaron este año los primeros equipos del Athletic de Palma y el C. D. Sóller, cuyo match fué presenciado por una concurrencia muy numerosa.

Asistió al match el Excmo. Sr. Gobernador Militar de estas islas y otras distinguidas personalidades, y la Comisión de las Fiestas y Fiestas. Hizo el saque inicial Miss Baleares que fué obsequiada con un ramo de flores.

Actuó de árbitro D. Juan Castañer y los equipos se alinearon en esta forma:

- «Athletic»:**  
 Pericás I  
 Ballester, Abadal  
 Diez, Gregorio, Gullera  
 Garí, Bauzá, Maimó, Mora, Zamoreta.  
**Sóller:**  
 Castañer II, Castañer I, Galmés, Arcas, Serra, Mayol, Galmés, Gelabert  
 Sacarés, Alemany  
 Aguiló

De principio el match fué completamente favorable a los azules que al primer avance dan un susto a Pericás pues un fuerte tiro de Arcas bate el meta athletico y saca el balón en defensa cuando iba a traspasar la línea de gol. Casi seguidamente un gran remate de Castañer I pasa rozando el marco.

Pero el primer tanto no se hace esperar, avanza el ala derecha sollerense, Abert pasa a Arcas que burla la defensa y la salida de Pericás y entra con el balón en la meta; el tanto es recibido con muchos aplausos.

El «Athletic» no logra reaccionar y el dominio del «Sóller» se hace peligroso, Serra recibe un pase largo y avanza centrando muy cerrado, va a bloquear Pericás, pero Alabert entra al remate de cabeza y marca el segundo tanto para los sollerenses.

El «Athletic» reacciona y lleva repetidas veces el balón ante la meta de Aguiló, pero la falta de profundidades de su delantera y la acertada actuación del trío defensivo azul anulan todos sus intentos, y llega al descenso con 2 a 0 a favor del «Sóller».

La segunda parte principió con juego igualado, pero a los 15 minutos el «Athletic» consigue el primer tanto de un excelente remate de cabeza de Bauzá que Santos (que sustituye en esta parte a Aguiló) no puede detener.

El «Athletic» extraordinariamente animado por este goal se lanza en tromba al ataque y el «Sóller» se vé casi arrollado por una fuerte ofensiva de los rojiblancos. Maimó lanza un fuerte tiro que Santos bloca defectuosamente y el balón al escaparse va a las mallas y es el empate para el «Athletic».

Continúa un buen rato la presión de los visitantes pero el «Sóller» logra serenarse y hasta el final persiste el empate que no logra deshacer ninguno de los dos equipos.

Del «Athletic» los mejores Bauzá, Gregorio y los medios alas, mejor defendiendo que atacando, y del «Sóller» todos en el primer tiempo en que jugaron excelentemente, en la segunda parte bajaron mucho en juego.

El arbitraje bastante bien, y el público muy correcto.

### Ibérico, 2.—Juvenil 0

El lunes segundo día de las Fiestas, a las 10.40 jugaron un partido de desempate de Copa, los equipos juveniles del «C. D. Sóller», «Juvenil» e «Ibérico», que presenciaron regular concurrencia.

El match que fué reñidísimo y jugado con gran apasionamiento fué ganado por el «Ibérico» por 2 a 0, marcados ambos en la primera parte, el primero de penalty y el otro por mediación de Roverí, de un tiro muy cruzado y por bajo que no pudo detener Ripoll.

Ambos equipos jugaron con mucho entusiasmo, pero la nerviosidad con que actuaron

les hizo fallar bastantes jugadas; no obstante el juego desarrollado fué bastante aceptable.

En descargo del «Juvenil» hay que decir que tuvo que alinearse con solo 10 jugadores, por haberse opuesto los del «Ibérico» a que se alineara Colom por no estar en la lista de jugadores presentada para jugar este match. El Juvenil se vió precisado por la falta forzosa de Rodríguez, Borrás y Bauzá y el no serle aceptada la alineación de Colom, a jugar con solo 10 elementos.

La actitud del delegado del Ibérico fué generalmente censurada, pues si bien era legal, moralmente no debió permitir que su contrincante se presentara en inferioridad numérica, toda vez que las ausencias mencionadas lo fueron por fuerza mayor.

Además para ellos hubiera sido mucho más honroso el vencer al Juvenil en igualdad de fuerzas numéricas que no handicapado como lo hicieron, lo cual deportivamente les resta mucho mérito a la victoria alcanzada, la cual no puede atribuirse a su mejor calidad, sino a su superioridad numérica.

Los equipos fueron:  
**«Ibérico»:**

- Furteza  
 Diego, Lladó  
 Bannasar, Quart, Pastor  
 Braque, Rullán G., Roverí, Marcé, Bota.  
**Juvenil:**  
 Estades J., Got, Rullán, Pons.  
 Busquets, Llobera, Mayol II  
 Rullán J., Sacarés  
 Ripoll  
 El árbitro Sr. Daviu imparcial.

La Copa ganada fué entregada a los jugadores del Ibérico, mostrándose estos satisfechos de la victoria alcanzada.

### UN ANTIGUO GUARDAMETA

## Sóller Sporting Club

La Junta Directiva se complace en dar las más expresivas gracias al motorista D. Mariano Oliver que se ofreció desinteresadamente para guiar a los corredores en la carrera ciclista del domingo próximo pasado y a todos los que contribuyeron al éxito de la carrera.

### Sorteo de la bicicleta

El domingo próximo pasado tuvo lugar en el local social el anunciado sorteo de una bicicleta cuyos fondos como dijimos anteriormente iban destinados a la organización de la carrera ciclista Fiestas y Fiestas.

Sacado el boleto por una señorita salió premiado el n.º 512 perteneciente a D. Juan Barceló que se hallaba presente.

Reciba el Sr. Barceló nuestra felicitación.

### Próxima velada de boxeo

Esta entidad está organizando para fecha muy próxima una extraordinaria velada de boxeo en el que se celebrarán seis espectaculares combates, en tres de los cuales tomarán parte tres campeones balearicos.

En dicha velada reaparecerán en el ring destacados púgiles de la localidad.

Se trata de un éxito seguro.

## SUBASTA

El día veinte y tres del corriente mes, de las once a las once y media de la mañana, en el despacho del Notario de Sóller D. Francisco Servera, calle de Pi y Margall, 59, se celebrará subasta pública para la venta de la fábrica «LA SOLIDEZ», inmueble e instalación, sita en esta ciudad. Las condiciones y titulación estarán de manifiesto en la expresada Notaría.

### Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

#### Bibliotecas públicas gratuitas

Durante el mes de abril las 13 Bibliotecas públicas gratuitas que la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros tiene establecidas en las Islas Baleares han prestado sus servicios a 18.529 lectores clasificados en la forma siguiente: 9.004 hombres, 4.274 mujeres y 5.251 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños 4.695, Obras Generales, 2.320, Filosofía 468, Religión 276, Ciencias Sociales 1.225, Filología 300, Ciencias Puras 825, Ciencias Aplicadas 840, Bellas Artes 578, Literatura 8.910, Historia y Geografía 1.549.

En total han sido consultadas o estudiadas, 21.896 obras.

#### Aviso

Por acuerdo del Consejo de Administración, y a fin de facilitar el reglamentario descanso semanal para el personal de la Caja, desde día 1.º de junio próximo, las oficinas de la Sucursal de Sóller permanecerán cerradas al despacho público todos los domingos de cada semana.

Un gran partido revancha  
**INFANTERIA—SOLLER**  
 Mañana en el Camp d'En Mayol.

### Un robo importante

En casa del expedidor D. Francisco Pons

Le roban valiosas alhajas y ochocientas pesetas en efectivo

El día 11 de los corrientes, por la noche, el expedidor de frutas D. Francisco Pons, acompañado de su esposa salió de su casa sita en el camino de Fornalutx y al regresar a la misma a las doce, encontraron que había sido violentada una ventana rompiendo unas tabillas de las persianas con el fin de poder levantar el pestillo para poder penetrar en la casa, observando que de una cómoda habían desaparecido todas las alhajas que se guardaban y de un cajón del escritorio que fué forzado con una palanqueta todo el dinero en efectivo que en el se guardaba.

Las alhajas robadas son las siguientes:  
 Un anillo con brillante; otro anillo con tres brillantes grandes y varios pequeños; un collar y unos pendientes de brillantes una aguja en forma de palma con una piedra encima; otra aguja con una pieza de oro inglesa; un brazalet con una medalla de oro como colgante; unos pendientes formados por una medallita de oro; una pequeña cruz de oro; una cadena vulgarmente conocida por «Cordoncillo» colgando de él un reloj también de oro; unos pendientes y un collar imitación de oro; unos pendientes y aguja fantasía y del escritorio ochocientas pesetas, de ellas seiscientas en billetes del Banco de España y las restantes en monedas de plata. Como una de las puertas de la cocina que dan al jardín estaba abierta, se supone que fué por donde salieron los ladrones una vez cometido el robo.

También se halló revuelto y en desorden, muchos papeles del escritorio y un cuarto en la parte superior, donde las ropas aparecían amontonadas y varios muebles fuera de su lugar.

En su vista, la Guardia Civil procedió inmediatamente a la práctica de activas gestiones en diferentes sentidos con el fin de descubrir el autor o autores del hecho resultado sin que hasta la fecha hayan dado resultado favorable alguno, continuándose las mismas por si en su día pudieran dar el resultado que se persigue.

### FERROCARRIL DE SOLLER

## Horario de Verano

que empezará a regir el 1.º de Mayo hasta 30 Septiembre

Sección Palma-Sóller

Salidas de Sóller	Salidas de Palma
6:45	8:
9:15	12:
13:25	15:
18:15	20:

Sección Sóller-Puerto

Salidas de Sóller:
6:—7:—8:—9:5—10:—11:—12:—13:5—14—15:—16:5—17:—18:—19:—20:—21:5

Salidas del Puerto:
6:20—7:30—8:30—9:30—10:30—11:30—12:30—13:30—14:30—15:30—16:30—17:30—18:30—19:30—20:20—21:30.

# EXCURSIONES MARITIMAS

Patrón autorizado:

**ANTONIO SOCIAS (alias) Marino**

Calle San Ramón, 9 — Ca Na Forta

PUERTO DE SOLLER

Excursiones en bonita embarcación de cuarenta palmas, dotado de un motor nuevo de 10 HP., potente y seguro. Especialidad en viajes al Torrente de Pareys a precios baratísimos.

Excursiones a todos los puertos de la isla.

## Peluquería para señoras RAMON

Plaza S. Antonio, 28, 1.º—PALMA

SEÑORAS:

**Las PERMANENTES RAMON**

NO TIENEN COMPETENCIA

Sin peligro alguno desde 5 pesetas

(PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)



### Notas de Sociedad

#### LLEGADAS

Procedentes de Ciales (Puerto Rico) han llegado estos días los esposos don Pedro Mayol Arroyo y D.ª María Mayol Mayol, quienes permanecerán una temporada en unión de sus familiares en el caserío de Binaraix.

De Marsella llegó D. Antonio Castañer Alcover.

Han llegado de Mulhouse, donde residen comercialmente, la señora D.ª Paula Oliver Timoner, esposa del comerciante don Juan Arbona, acompañada de su encantadora hija Catin.

Igualmente ha llegado de Burdeos, acompañada de sus bellos hijos Catin, Polette y José la señora doña Jerónima Oliver Timoner esposa de don Mateo Rosselló establecido comercialmente en dicha plaza francesa.

Con el triste motivo de la defunción de su señora madre ha llegado procedente de Saint Etienne la señora doña Margarita Mayol de Miró, acompañada de su hermano D. Juan.

También llegó del extranjero el joven don Antonio Martí.

Acompañado de su distinguida esposa y bella hija regresó de Argel estos pasados días el expedidor de frutos de dicha plaza D. Cristóbal Colom Lladó.

#### SALIDAS

Después de breve permanencia en esta ciudad, salieron el jueves de la presente semana el comerciante D. Jorge Llompard Campins, su hermana doña Sebastiana Llompard de Alberti y el simpático hijo de estos Antonio. Todos ellos se dirigen a Montbelliard donde radican sus negocios.

Ha regresado a Villarreal nuestro apreciado amigo y colaborador don Rafael Alberti Arbona.

También salieron para Reims, D.ª María Bisbal Colom, Vda. de Coll.

Igualmente salió para dicha ciudad doña Francisca Bisbal Colom, Vda. de Bernat, acompañada de su hijo político D. Jorge Timoner y la hija de éste Margarita.

Para pasar la temporada veraniega en Grenoble, salió el martes D. Bartolomé Mir Ripoll.

Dirigiéndose a Hyères embarcó para Marsella anteayer, D.ª Francisca Castañer Alcover, de Bernat.

#### BODA

El miércoles de la presente semana, en la capilla de la Purísima de la Parroquia, que aparecía adornadísima de flores y espléndidamente iluminada, contrajeron matrimonio canónico la simpática señorita Apolonia Adrover Atrom y el joven carpintero don Hermenegildo Calvo Herrero.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. Vicario don Jorge Company. Apadrinaron el enlace los respectivos pa-

dres de los contrayentes: por el novio, don Manuel Calvo Barmedo y D.ª Luisa Herretero Gorfon y por la novia D. Gregorio Adrover Mayol y D.ª María Coll Miquel.

El acta fué firmada por los siguientes testigos: D. Pedro A. Coll Miró y D. José Coll Arbona.

El acto revistió carácter íntimo.

Los nuevos esposos, a quienes deseamos mucha dicha en su nuevo estado, salieron en viaje de bodas para San Salvador de Felanitx y otros puntos de la isla.

#### PRIMERA COMUNIÓN

El lunes de la presente semana, en el altar mayor de la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación recibieron por primera vez el Pan de los Angeles los simpáticos hermanos Juan y Roberto Rosselló Manó, hijos de los esposos nuestro estimado amigo y redactor D. Urbano Rosselló Serra y doña María Manó.

La ceremonia resultó muy solemne.

El altar estaba rebosante de flores y luces. Además se encendieron las arañas y demás iluminación eléctrica del templo por cuyo motivo este ofrecía notable aspecto.

Dijo la misa y dió la comunión a los comulgantes el Rdo. D. Jorge Company, Vicario, acercándose igualmente a recibirla sus señores padres y demás familiares.

Durante la celebración de la misa la Música de capilla de dicha iglesia y su escolanía, acompañados al órgano por su inteligente director Rdo. P. José Nicolau, cantaron bellísimos motetes apropiados al solemne acto.

Terminada la función religiosa, los Rdos. PP. de los Sagrados Corazones obsequiaron a los comulgantes y sus padres con un suculento almuerzo que les sirvió el propio Superior de la Residencia Rdo. P. Pont.

Después el Sr. Rosselló y esposa reunieron en su casa a sus amistades y les obsequiaron con espléndido y abundante lunch. Los comulgantes recibieron, con motivo de su solemne primera comunión, muchos obsequios.

Reciban estos y sus señores padres nuestra más cumplida enhorabuena.

#### PETICIÓN DE MANO

Por D.ª Francisca Tocá, Vda. de Altaba y para su hijo don Fernando, ha sido pedida la mano de la simpática y bondadosa señorita Catalina Arcas Dols.

La boda se celebrará, Dios mediante, a fines del mes de Julio.

Reciban, prometidos y familiares, nuestra más extensiva enhorabuena.

#### NATALICIO

En Tou'ouse, donde residen comercialmente, el día 6 de los corrientes, vieron aumentado su hogar con una preciosa niña los jóvenes esposos D. Jaime Benito Ripoll Cabot y D.ª Margarita Ripoll Marqués.

Es su primogénita y se le impondrán los nombres de Antonia María, siendo sus padrinos sus tíos el propietario D. Gabriel Cabot Ripoll y D.ª María Colom Gallard.

Reciban los señores padres, abuelos y demás familiares nuestra enhorabuena.

# Pulgarcito

PRECIO: 0 15 ptas. ejemplar

Librería de Salvador Calatayud.—Llana, 27 SOLLER



## Subasta Voluntaria

En cumplimiento del acuerdo adoptado por la Comisión Ejecutiva del Crédito Balear para la enagenación de algunas fincas de su pertenencia cuya utilidad no responde a los fines mercantiles y bancarios de la propia entidad, el día 22 corriente mes en la Notaría de D. Manuel Cerdó y Pujol, calle de San Miguel, n.º 54 de esta ciudad a las 10 horas, se procederá a la subasta voluntaria de las fincas siguientes:

1.º) Casa algarfa de dos pisos números 6 y 8 de la calle de San Magín y 9 de la del Huerto de unos 118 metros cuadrados, lindante por la derecha entrando, y fondo con casas de Catalina Rosselló y por la izquierda con la de Francisca Berga. Inscrita en el folio 198, tomo 350 de la sección término de Palma, finca 11697 inscripción 3.ª.

2.º) Porción de terreno en Porto-Pi con una planta baja un piso y varias dependencias de 24 áreas. 65 centiáreas. Linda norte terrenos de D. Eduardo Morro y D.ª Eulalia Sastre, Sur camino que conduce al faro de Porto Pi y otro de establecedores. Este finca de D.ª Eulalia Sastre y Oeste otra de D. Pedro Lupo; inscrita en el folio 157 del tomo 353 sección término de esta ciudad, finca 12013 inscripción 2.ª.—Frente a la casa dicha y a la orilla del mar existe un cuarto de baños construido de mampostería.

3.º) Porción de tierra llamado Son Perras o el Coll des Cucons sita en el término de Calviá; contiene una cantera de yeso y otras dependencias; mide 402 áreas y 97 centiáreas, tierra seco y monte, y linda Norte con tierras de Juan Vich y Carbonell, Este con la de Miguel Carbonell y Cardell, y Sur y Este con camino llamado del Coll des Cucons. Inscrita en el folio 71 del tomo 12 de Calviá de este Registro, finca 431, inscripción 9.ª.

4.º) Porción de terreno de este término llamado el Moli d'en Nadal, pagos els Molins de Santa Catalina con una torre y varias edificaciones (hoy en ruinas) de 807 metros 34 decímetros o lo que realmente fuere de extensión, lindante por Norte con la calle de Cataluña, por Este con finca llamada camino de Xaloch, por Sur con el llamado de Son Rapiña, y por Oeste por la Ronda de Poniente; inscrita en el folio 167, del tomo 9 de la sección término de esta ciudad; finca 9440 inscripción 14.

Y 5.º) Finca urbana sita en esta ciudad procedente del predio Camp d'en Serralt de 238 metros 21 decímetros cuadrados con una casa en construcción lindante al Oeste frente con la ronda de Poniente y calle de Bernardo Amer, por la derecha o Sur con la fábrica de gomas "Medina Hermanos" por la izquierda o Norte con la calle de Bernardo Amer y por Este o fondo con propiedad de Pedro Parets. Inscrita en el folio 187, del tomo 173 de la sección término de este Ayuntamiento, finca 13236 inscripción 5.ª.

La subasta se efectuará separadamente cada una de ellas mediante pujas a la llana durante media hora y se adjudicará si la postura acomoda.

Para tomar parte en dicha subasta será condición precisa que los solicitadores depositen previamente en poder del Notario nombrado las siguientes cantidades:

Respecto a la 1.ª finca . . . 1.000 Ptas.  
 " " 2.ª " . . . 1.500 "  
 " " 3.ª " . . . 500 "  
 " " 4.ª " . . . 200 "  
 " " 5.ª " . . . 500 "

En caso de adjudicación la cantidad consignada por el adjudicatario servirá de pago a cuenta y si la escritura de venta no se otorgase por su culpa en el mismo día o en el siguiente, perderá la cantidad depositada sin derecho alguno a reclamación.

Todos los gastos de subasta, escritura pública de traspaso e inserción de este anuncio, serán de cargo del rematante o rematantes.

Los títulos de propiedad están en poder de dicho Notario Cerdó.

Palma 9 de Mayo de 1936.

J. Espina  
 Administrador General.

## Conferencias de "Acción Católica"

### La conferencia del día 4 de Mayo

En el Colegio de MM. Escolapias, tuvo lugar el pasado lunes la sexta Conferencia pro-Evangélico.

Empezó el acto con una "Glosa" de María Antonia Salvá recitada por M.ª Victoria Celiá de las Benjamins. El milagro de la multiplicación de los panes y los peces fué explicado por la Srta. María Llompart de la Escuela Nocturna. Con sencillas al par que elocuentes palabras, narra como un gentío inmenso, había seguido a Jesús hasta el desierto, y al caer de la tarde, acercándose los discípulos y le dijeron: Señor la noche llega y estamos en país deshabitado, despiditlos pues, para que se distribuyan en las aldeas y casas de campo donde encuentren comida y alojamiento". Respondióles Jesús: —No es necesario que se vayan, dadles vosotros.— No tenemos más que cinco panes y dos peces, qué es esto para tanta gente? Haced que se sienten sobre la hierba, dijo el Señor, y tomando los cinco panes y los dos peces, los bendijo, e hizo que los cortasen en pedacitos y los repartiesen entre el pueblo.

Todos comieron hasta saciarse, y con los trozos que quedaron llenáronse doce canastas, a par de que había cinco mil hombres.

A continuación leyéronse unas páginas del Evangelio; las leyó la Srta. Lucía Brunet, y, acto seguido, Antonia Mora, de las Aspirantes, disertó sobre la quinta persecución. Septimino Severo, fué el que promovió esta persecución, a pesar de que había simpatizado con los cristianos, se dejó dominar por el pueblo romano y se convirtió en uno de sus más crueles verdugos, y el grito de, mueran los cristianos! repercutía en todo el imperio romano.

Fueron sus mártires principales, un soldado que, reconociendo la imposibilidad de servir a dos señores, declaró que profesaba a la Religión Católica. También sufrieron el martirio Santa Perpetua y Santa Felicidad. San Ireneo, también coronó con el martirio su glorioso episcopado. Fué mucha la sangre derramada e innumerables los mártires, en esta persecución. Luego fué recitada "Cauçó de maig" por María Arbona, de la Escuela Nocturna. La delegada de Benjamins señorita Catalina Ripoll, dió principio a su conferencia "Jesús y la Samaritana" con una descripción del Apóstol S. Juan, que, como dice él mismo era el preferido del Maestro.

Explicando todos los detalles, expuso el coloquio que tuvo Jesús con la Samaritana y que leímos en el capítulo IV según San Juan: dice Jesús, llegó a una ciudad de Samaria, llamada Sicar, cerca del campo de Jacob dió a su hijo José; había allí la fuente de Jacob. Jesús, fatigado del camino sentóse, cabe la fuente; era la hora sexta, o cerca del medio día. Una mujer de Samaria fué a buscar agua y Jesús le dijo: "Dame de beber" Aquella mujer samaritana le dijo: "Cómo siendo tu judío me pides de beber a mí que soy samaritana?" Respondióle Jesús: "Si conocieses el don de Dios, y quien es el que te pide agua seguramente tu le pedirías a El para te diese agua viva, pues los que beben de esta agua volverán a estar sedientos más el agua que yo te daré es de la fuente viva que salta hasta la vida eterna". Confusa la samaritana pidióle de aquella agua divina y Jesús le descubrió sus pecados convirtiéndola en un verdadero apóstol.

La conferenciante aplicó este pasaje evangélico a las jóvenes de Acción Católica animándolas a pedir agua viva de la gracia de Dios y a no excluir su corazón en veleidades terrenas.

Seguidamente desarrollóse el tema apologetico, sobre la existencia de Dios, en interesante diálogo, entre las Srtas. Francisca Bosch y Jerónima Sueca.

Al final de sus parlamentos, todas las conferenciantes, fueron muy aplaudidas.

### El acto de esta semana

Como de costumbre se celebró el miércoles por la tarde la conferencia semanal.

Empezó el acto con el himno a la Juventud y seguidamente una niña de la sección de Benjamins recitó la poesía "Girasol".

La alumna de la Escuela Nocturna Francisca Colom, leyó "La Transfiguración del Señor" y seguidamente la vocal de la sección de Aspirantes señorita María Forteza explicó la persecución de los cristianos en el reinado de Maximino. Da cuenta la conferenciante de los principales mártires de aquel tiempo. Nombra entre otros San Ponciano, Papa que fué desterrado a la isla de Cerdeña.

A continuación disertó sobre, "Jesús y María Magdalena" la delegada de Piedad

de nuestra Juventud señorita María Borrás.

Empezó con la explicación de la escena del Evangelio que nos cuenta que estando Jesús en Betania en casa de Simón se presentó a El una mujer, María de Magdalena quien arrojándose a sus pies se los bañó con sus lágrimas y los ungió de perfume. Los que estaban presentes se extrañaban que Jesús dejara acercarse aquella mujer quienes todos conocían por pecadora. Jesús no los escuchó y alzando a la mujer la consoló diciéndole: "Vete en paz, tus pecados están perdonados". Sigue la conferenciante con otras páginas del Evangelio en las que brilla el amor de María Magdalena por su Divino Maestro, y la caridad y la dulzura de Jesús para con ella.

Con unas páginas del Evangelio leídas por Antonia Mora se dió el acto por terminado, y la secretaria de la Juventud anunció que se suspéndian por ahora estas conferencias semanales para dar lugar a la preparación de los trabajos para el certamen literario que se celebrará el día 24 en honor de la Virgen.

Las composiciones son de tema libre siempre que sean ensalzando alguna gloria de María, pero se indicaron estos temas, Poder, bondad, misericordia, mediadora universal.

Se aplaudió con entusiasmo a todas las que tomaron parte en el acto.

## Registro Civil

NACIMIENTOS

Ninguno.

MATRIMONIOS

Día 4 Mayo —Antonio Busquets Busquets, hijo de Bernardo y Sebastiana, viudo, con Catalina Vanrell Torres, hija de Damián y Margarita, soltera.

Día 6. —Pedro A.º Ferrer Alcina, soltero, hijo de Juan y Margarita, con Apolonia Capó Torres, soltera, hija de Miguel y María.

Día 8. —Alberto Hermann Hauf Stern, soltero, hijo de Alberto-Federico y Lina-Berta, con Josefina-Emilia Valls Pomar, soltera, hija de Guillermo y Margarita.

Día 9. —Antonio Manar Arbona, soltero, hijo de Juan y María, con Francisca Antonia Casellas Bautista, soltera, hija de Francisco y Margarita.

Día 12. —Juan Alcina Garau, hijo de Miguel y Francisca-Maria, soltero, con Ana Busquets Calafat, soltera, hija de Pedro Antonio y Jerónima.

DEFUNCIONES

Día 7. —Guillermo Oliver Castañer, 73 años, casado, Manzana, 56, n.º 746.

Día 11. —Catalina Coll Garcías, 77 años, soltera, Palou, 17.

Día 13. —Margarita Glabert Castañer, 31 años, casada, Igualdad, 28.

## SE VENDE

una casa situada en la calle del Mar número 174

Para inform: s: Rafael Mora, Mar, 6. — SOLLER.

## SE VENDE

Finca rústica compuesta de 16 cuarteradas huerto y 6 cuart. bosque; cercada de pared; est nque, molino, agua abundante, etc.; casa señorial, para colono y guar a-bosques. A 8 kilómetros de Palma. Precio 85.000 pesetas.

## SE VENDE

Casa en el Ensanche de Palma. Consta de 3 plantas bajas, dos viviendas en primer piso y dos en segundo. Rent: mensual 450 ptas. Precio 80.000 pesetas.

Tratar: Empresa de Publicidad

Unión, 29. —PALMA

Luna, 29 —SOLLER



# CREDITO BALEAR S.A.

FUNDADA EN 1872

Casa Central: PALMA DE MALLORCA

SUCURSALES: Felanitx, Ibiza, Inca, Lluchm, Manacor, Andraitx y SOLLER

DELEGACIONES: Porreras.

Inmejorables condiciones para toda clase de operaciones de BANCA Y BOLSA en España y Extranjero.

Giros, Cheques, Compra y Venta de Valores, Cambio de Moneda, Imposiciones, Préstamos, etc., etc.

CAMARA AGORAZADA para custodia de Valores y servicio de CAJAS DE ALQUILER. —Huchas para el ahorro a domicilio.

Rapidez y economía en todas las operaciones

Sucursal de SOLLER: Plaza A. Maura, n.º 1

Teléfono 6

Telegramas: Credilear



Plaza de Palacio, 10 BARCELONA

## HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Recientes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE  
 BAÑOS ASCENSOR

# CASA GONZALEZ

Luna, 22 - - SOLLER - - Luna, 22

Traje lanilla última novedad a medida 75 ptas.  
 Traje azul estambre superior » 85 »  
 Traje vicuña negra » 90 »  
 Traje gran moda estambre superior » 95 »  
 Pantalón franela blanca » 25 »

Corte irreprochable

Precios sin competencia

## Cajas de papel y sobres de Fantasía

Lo más nuevo y elegante hasta hoy fabricado. Gran surtido en blanco y colores, Carpetas de papel y sobres de multitud de colores y tañanos, rayado y lizo. De venta en la librería de SALVADOR CALATAYUD. —Luna 27. —Sóller.

# EXPORTATION DE FRUITS EN GROS

Specialité en Oranges, Mandarines, Sanguines, Vernas et Citrons

# R. CASTAÑER CAPARO

Almacén y Despacho: Amalia Bosarte 10 y 12

## CARCAGENTE -- Valencia, Espagne

Adresse Télégraphique: PEIXET Carcagente R.º de Export.ºn, N.º 12.363 Téléphone, 145

PARA DOMINGO  
 FARMACIAS DE TURNO

Farmacia de D. Martín Torrens.

ESTANCOS DE TURNO

Estanco de la Plaza de la Constitución.  
 Estanco de la calle de la Luna.

## Fruiterie espagnole

Établi depuis de longues années dans quartier luxé de Paris en plein rapport, serait à céder pour cause de double emploi, en vente ou gerance a des conditions tres avantageuses. On informera on journal, Annonce, 6.



**FRUITS EN GROS**  
Spécialité en ORANGES et MANDARINES

**Arbona, Rullán, Bernat**

ALMAGENES y DESPAGHO Plaza frente Estación F. C. Norte

**VILLARREAL - CASTELLON - (España)**

TELEFONOS 10 Y 61

Telegramas: A R R U B E VILLARREAL



**Arranque Vd. su mal de raiz**

por antiguo que sea con la única medicación natural, eficaz

**LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON**

La salud por las plantas

Vieja bronquitis curada  
"Sufria de bronquitis asmática desde el año 1919, tenía continuamente ataques de asma sin que ninguna clase de remedios me hicieran efecto. En cuanto empecé a tomar la CURA N.º 15 DEL ABATE HAMON noté alivio, pudiendo descansar por las noches, y hoy me hallo completamente curado."

Firmado: Don Gregorio Nogué, Ferroviario, Torrent de la Guineu, 14, Barcelona.

Diabetes, Cura 1. Albuminuria, nefritis, Cura 2. Reuma, ciática, artrismo, dolores, Cura 3. Anemia, Cura 4. Solitaria, Cura 5. Enf. nervios, Cura 6. Tos ferina, Cura 7. Lombrices, Cura 9. Enf. intestinos, Cura 10. Obesidad, arteriosclerosis, hipertensión, Cura 11. Granos, herpes, sangre viciada, Cura 12. Enf. estomago, Cura 13. Hemorroides, varices, mala circulación sanguínea, Cura 14. Tos, catarros, bronquitis, asma, Cura 15. Corazón, hígado, riñones, Cura 16. Estreñimiento, Cura 17. Úlcera de estomago, Cura 18.

La Naturaleza ayuda a la naturaleza. Por esto LAS 20 CURAS vegetales del ABATE HAMON arrancan las enfermedades de raíz, porque son la Naturaleza, sabiamente asociada, sin alteraciones ni transformaciones que, actuando por asimilación sobre nuestra propia naturaleza, la depuran y regeneran, como no es posible pueda hacerlo ningún otro medio, devolviéndole la salud.

SON ECONOMICAS, sólo cuestan 25 cts. al día porque cada caja dura un mes.

**GRATIS** y sin compromiso recibirá usted el libro "La Medicina Vegetal" del Dr. Sabín y el boletín mensual "Lo que dicen los curados". Mande este cupón con su dirección a Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, 6, Barcelona.

Nombre.....  
Calle.....  
Ciudad.....  
Provincia.....



**GOTAS DIVINAS**

4 o 5 gotas

**ACEITE Vegetal**

usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pídase en Farmacias y Droguerías. Perfumería TERRY - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.

**Servicio de vapores**

Barcelona a Palma y Palma a Barcelona.—Salidas diarias, (excepto los domingos) de Barcelona y de Palma a las 21 horas, Llegada a las 7.  
De Valencia a Palma: Lunes a las 7 horas.  
De Palma a Valencia: Domingos a las 20 horas.  
De Valencia a Ibiza y Palma: Jueves a las 20 horas. De Ibiza Viernes a las 7 horas.  
De Palma a Ibiza y Valencia: Miércoles a las 12 horas. De Ibiza a las 23 horas.  
De Ciudad a a Palma: Lunes, a las 19 horas.  
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19 horas.  
De Alicante a Ibiza y Palma: Sale los domingos, de Alicante a las 12 y de Ibiza a las 24 horas.  
De Palma a Ibiza y Alicante, Sale los Viernes, de Palma a las 12 y de Ibiza a las 21 horas.  
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20 horas.  
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20 horas.  
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10 h.  
De Alcudia a Ciudadela: Lunes alas 6 horas.  
De Mahón a Alcudia: Domingo a las 19 horas.  
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 6 horas.  
De Alcudia a Mahón: Domingos a las 6 horas.  
De Ibiza a Formentera: Lunes a las 9 horas Martes a las 9 horas. Viernes a las 4 horas.  
De Tarragona a Palma: Miércoles, a las 19 h.  
De Palma a Tarragona: Martes a las 19 horas.  
De Barcelona a Mahón: Miércoles a las 18 Jueves a las 18 horas.  
De Mahón a Barcelona: Martes a las 18 horas Viernes a las 18 horas.  
De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingos a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.  
De Barcelona a Ibiza: Lunes a las 18 horas.

**Rondays Mallorquines**

A 250 PTES. ETSEMPLAR

N'HI HA DOTZE TOMS

Libreria de Salvador Calatayud, Lluna, 27 SOLLER

IMPORTACIÓN ~ EXPORTACIÓN ~ COMISIÓN  
Dátiles ~ Bananas

**Barthelemy Vicens**

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT

**MARSELLA**

TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias  
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

**NARANJAS Y MANDARINAS**

**SERRA HERMANOS**

COMISIONISTAS @ EXPORTADORES

DIRECCION { SERRAS TELEGRAFICA { VILLAREAL

TELEFONOS { DESPACHO 145 ALMACÉN: 146

**VILLARREAL**

(Castellón)

España

**COMISION Y EXPORTACION**  
Especialidad en Naranjas y Mandarinas

FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES  
ESMERO EN LOS EMBALAJES

**CRISTOBAL COLOM**

ALGER — Rue de Suez, n.º 3— ALGER  
(Detrás del nuevo mercado)

PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO  
Dirección Telefónica: MOLOC-ALGER

**FRUITS ET PRIMEURS**

Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades

**PIERRE BISCAFE**

15, Rue Henri-Martin # ALGER

IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION

Télégrammes: BISCAFE ALGER -- ZERALDA -- BISKRA

Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)

BISKRA (17 Rue Casevave)

Télégrames: ABEDE - Marseille

Téléphone C. 15-04

**FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS**  
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS

**MICHEL ARBONA FILS**

SUCESSEUR

92-104, Cours Julien — MARSEILLE



EXPORTATION

D'ORANGES,  
CITRONS,  
ARACHIDES,  
MANDARINES

**GUILLERMO CAÑELLAS**

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE

"LA COURONNE" CHOIX EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)  
TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TELEGRAPHIQUE:  
GUILLAUME CARCAGENTE

REPRESENTANT EN FRANCE.

G. CAÑELLAS  
6, PLACE DENIS PAPIN

MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE:  
CAÑELLAS MONTLUÇON  
TÉLÉPHONE 591





# JAIME COLL

EXPORTATION DE

MANDARINES

ORANGES

CITRONS

GRENADES

TÉLÉGRAMMES: COLL

TÉLÉPHONE 82

*Villarreal (Castellón)*

## LIBRERIA ESCOLAR

El establecimiento tipográfico de Salvador Calatayud, Luna, 27, Sóller, ha sido dotado de esta nueva sección hasta ahora desatendida:

### MENAJE ESCOLAR

Libros escolares, cuadernos de escritura, dibujo, cuentas, etc., etc

LUNA, 27 — SOLLER

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

## COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE

Teleph: Colbert 37-82

Telegraphe FRUTERA

FRUITS & PRIMEURS  
du Roussillon, d'Espagne et Algerie  
COMMISSION IMPORTATION

# P. RENART

EXPEDITEUR

33, Avenue de la Pépinière

PERPIGNAN

TÉLÉPHONE Jour 9.59  
Nuit 17.86

Adresse télégraphique: RENART-PERPIGNAN

EXPORTACION DE  
NARANJAS, MANDARINAS, SANGUINAS Y LIMONES

Trabajo esmerado y de absoluta confianza

## JUAN REYNÉS

Pérez Galdós, 12.—CARCAGENTE (Valencia)

TELEFONO N.º 124

Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

TRANSPORTES INTERNACIONALES  
**CASA BAUZA Y MASSOT**  
FUNDADA EN 1897

**JACQUES MASSOT & FILS - Sucesores**

CERBERE (Pry. Or.)

HENDAYE (Bass. Pry.)

TELÉFONO 8

Telegramas: MASSOT

TELÉFONO 185

### AGENCIAS

PORT BOU: Teléfono 44  
IRUN: Apartado 24-Teléfono 409  
BARCELONA: P. Berenguer, 1-T. 24113-19706  
REUS: Rui Ioms, 9-Teléfono 373  
VILLAREAL: Estación, 20-Teléfono 75  
VALENCIA: Bisbe, 8-Teléfono 12297

SOLLER: (Balears)  
ALMAZONA: Gasset, 2-Teléfono 52  
SAGUNTO: Mártires Beehi, 7-Teléfono 39  
ALGUAZAS: Plaza República  
DOLORES: Belluga, 2-Teléfono 7  
ALMERIA: Juan Lirola, 18-Teléfono 112 X

PARIS: Rue Vauvilliers, 9  
Teléfono: Gutemberg 44-11—Louvre. 63-25—Telegramas: MASSOT  
BRUXELLES: (Belgica) 20 Boulevard Leopold II  
Teléfono 26-62-48—Telegramas: JACMASSOT

ESPECIALIDAD EN EL TRANSBORDO DE FRUTAS

# VALCANERAS Y COLOM

Sucesores de JUAN VALCANERAS

Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.

= COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =

Teléfono núm. 141.

Telegramas: CREMAT= Alcira.

**ALCIRA**

(VALENCIA. ESPAÑA)

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION

# RIPOLL & C<sup>IE</sup>

EXPORTATION

61, Cours Julien, 61

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

TÉLÉPHONES:  
Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121  
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**

TELEPHONE 9.72

19, Avenue Victor-Hugo, 19

Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à **NICE: Maison "VALENCIA"**

TÉLÉPHONE 42-28

38, Cours Saleya

Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à **CANNES: Maison "HISPANIA"**

TÉLÉPHONE 20-57

1 bis Marché Forville

Télégrammes: HISPANIA--CANNES